



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Broj spisa: KSC-BC-2020-05

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 12. juni 2020.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Javna redigovana verzija naloga za hapšenje g. Saljiha Mustafe

Specijalizovani tužilac:

Džek Smit

Za uručenje:

g. Saljihu Mustafi

Ja, sudija NIKOLA GIJU, sudija za prethodni postupak Specijalizovanih veća Kosova, imenovan od strane predsednika Specijalizovanih veća na osnovu člana 33(1)(a) Zakona br. 05/L-53 o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon);

REŠAVAJUĆI po strogo poverljivim i *ex parte* podnescima Specijalizovanog tužilaštva - Zahtev za potvrđivanje optužnice i prateći zahtevi“ od 14. februara 2020, “Zahtev za potvrđivanje revidirane optužnice i prateći zahtevi ” od 18. marta 2020. i „Zahtev za potvrđivanje dodatno revidirane optužnice“ od 20. marta 2020;

POTVRDIVŠI dodatno revidiranu optužnicu (u daljem tekstu: potvrđena optužnica) “Odlukom o potvrđivanju optužnice protiv Saljiha Mustafe“ od 12. juna 2020, u kojoj sam konstatovao da postoji dobro utemeljena sumnja da je g. Saljih Mustafa (u daljem tekstu: g. Mustafa) izvršio krivična dela ili učestvovao u izvršenju krivičnih dela iz nadležnosti Specijalizovanih veća;

U SKLADU S članovima 35(3), 39(3), 41, 53, 54 i 55 Zakona i pravilima 50, 53, 55, 86(6)(b) i 208(1) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima (u daljem tekstu: Pravilnik)

IZDAJEM NALOG ZA HAPŠENJE

SALJIHA MUSTAFE, zvani Calji ili komandant Calji, rođenog **1. JANUARA 1972.** u **PRIŠTINI/PRIŠHTINË**, Kosovo, državljanin Kosova, **IDENTIFIKACIONI BROJ GRAĐANA [BRISANO]**, sa poslednjim poznatim prebivalištem na adresi **[BRISANO]**, **PRIŠTINA/PRIŠHTIN Ë**, Kosovo.

A. KRIVIČNA DELA I SAŽETI PRIKAZ ČINJENICA

1. Kako se navodi u potvrđenoj optužnici, postoji dobro utemeljena sumnja da je g. Mustafa krivično odgovoran za ratne zločine proizvoljnog lišavanja slobode (tačka 1), surovog postupanja (tačka 2), mučenja (tačka 3) i ubistva (tačka 4), što predstavlja

kršenje člana 14(1)(c) Zakona. U vezi sa ovim krivičnim delima, postoji dobro utemeljena sumnja da je, prema članu 16(1)(a) Zakona, g. Mustafa krivično odgovoran:

- (i) za neposredno izvršenje krivičnih dela po tačkama 1-3;
- (ii) za izvršenje, u okviru udruženog zločinačkog poduhvata (u daljem tekstu: UZP), krivičnih dela po tačkama 1-4 i, alternativno, po tački 4, za izvršenje, kao član navedenog UZP, krivičnog dela ubistva time/tako što je znao da u izvršavanju zajedničkog cilja UZP postoji mogućnost da će takvo krivično delo biti izvršeno i svesno je pristao na takvu rizik;
- (iii) za izdavanje naređenja da se izvrše krivična dela pod tačkama 1-3;
- (iv) za podstrekavanje na krivična dela pod tačkama 1-3;
- (v) nadalje i alternativno, za pomaganje u krivičnim delima po tačkama 1-4.

2. Dalje, i alternativno u odnosu na navedenu odgovornost prema članu 16(1)(a) Zakona, postoji dobro utemeljena sumnja da je g. Mustafa krivično odgovoran za krivična dela pod tačkama 1-4 kao pretpostavljeni starešina, shodno članu 16(1)(c) Zakona.

3. Kako se navodi u potvrđenoj optužnici, ova krivična dela su izvršena protiv najmanje šest (6) lica koja nisu učestvovala u neprijateljstvima, u zatvorskom objektu smeštenom na imanju u Zlašu/Zllash, Kosovo (u daljem tekstu: imanje u Zlašu) u periodu približno od 1. do 19. aprila 1999. Kako se navodi u potvrđenoj optužnici, ubistvo kao ratni zločin (tačka 4) izvršeno je na imanju u Zlašu protiv jednog zatvorenika u periodu od oko 19. aprila 1999. do oko kraja aprila 1999.

4. Krivična dela pod tačkama 1-4 izvršena su u kontekstu oružanog sukoba, ili su bila povezana sa sukobom na Kosovu između Oslobođilačke vojske Kosova i snaga Savezne Republike Jugoslavije (u daljem tekstu: SRJ) i Republike Srbije, uključujući jedinice Jugoslovenske vojske, policije i druge jedinice Ministarstva unutrašnjih poslova, kao i drugih grupa koje su se borile na strani SRJ i Srbije.

B. NUŽNOST HAPŠENJA

5. Hapšenje g. Mustafe je neophodno prema članu 41(6)(b) Zakona. Postoje jasni osnovi da se veruje da: (i) postoji rizik od bekstva optuženog, pošto mu je poznato da su bivšim višim zapovednicima operativne zone Lab/LLap izrečene javne osuđujuće presude, poznato mu je da protiv njega postoje optužbe, kao što je izneseno u potvrđenoj optužnici, kao i koje su moguće kazne, pripada obaveštajno-bezbednosnom aparatu Kosova, te stoga ima pristupa informacijama i resursima, i može da putuje bez ograničenja; (ii) postoji mogućnost opstrukcije postupka vršenjem nedozvoljenog uticaja na žrtve, svedoke ili saučesnike, i, (iii) imajući u vidu njegovo ranije ponašanje, postoji mogućnost da će izvršiti nova krivična dela, pošto se javno hvalisao likvidacijom Srba, iz čega se vidi da postoji opasnost da može da pribegne fizičkom nasilju ili pretnjama fizičkim nasiljem nad žrtvama i svedocima.

C. IZVRŠENJE NALOGA ZA HAPŠENJE

6. Imajući u vidu da raspolaže informacijama da g. Mustafa živi na Kosovu, sudija za prethodni postupak izdaje nalog Specijalizovanom tužilaštvu da izvrši i uruči ovaj nalog za hapšenje. Prema članu 35(3) Zakona, policija u okviru Specijalizovanog tužilaštva ima ovlašćenja i nadležnost da vrši vlast koja po zakonima Kosova pripada policiji Kosova. Ona se, dakle, može smatrati „nadležnom vlašću“ prema pravilu 49(1) Pravilnika, koja može da izvrši i uruči ovaj nalog za hapšenje. Sudija za prethodni postupak podseća da, prema članovima 53(3) i 54(1) Zakona, Specijalizovana veća imaju primat u odnosu na sve druge sudove na Kosovu, odnosno ovaj nalog za hapšenje ima istu snagu i dejstvo kao nalog za hapšenje koji izda bilo koji drugi sud Kosova. U skladu s članom 53(1) Zakona, sva pravna i fizička lica na Kosovu, uključujući vladine funkcionere, dužna su da saraduju sa Specijalizovanim

tužilaštvom i Specijalizovanim većima i da bez odlaganja izvrše svaki njihov nalog ili odluku.

7. Ukoliko postoje informacije da se g. Mustafa nalazi na teritoriji treće države, sekretar će dostaviti nalog za hapšenje nadležnim vlastima te treće države sa molbom da ga izvrše i uruče uz prisustvo predstavnika Specijalizovanog tužilaštva, u skladu s članom 55 Zakona. Dalje, treća država se poziva da sekretara bez odlaganja obavesti o datumu, vremenu, mestu i svim drugim relevantnim pojedinostima hapšenja i prebacivanja g. Mustafe u Specijalizovana veća u skladu s članom 55 Zakona. U slučaju da iskrsnu bilo kakve tehničke ili logističke teškoće ili prepreke u vezi sa izvršenjem ovog naloga za hapšenje, nadležne vlasti se pozivaju da ta pitanja iznesu predstavnicima Specijalizovanog tužilaštva i/ili sekretaru, u zavisnosti od slučaja.

D. PREBACIVANJE OPTUŽENOG I PRITVORSKI OBJEKAT

8. Prema članovima 3(8)(a) i (d), odnosno 41(5) i (7) Zakona i pravilu 55(4) Pravilnika, nakon hapšenja g. Mustafa će biti prebačen u pritvorski objekat u Holandiji (u daljem tekstu: država domaćin) koji je pod nadzorom Specijalizovanih veća i kojim upravlja Sekretarijat. Sekretar će izvršiti nalog za prebacivanje i potrebne pripreme za hitno prebacivanje g. Mustafe.

E. PRAVA G. MUSTAFE

9. Nakon hapšenja, g. Mustafa uživa prava prema članovima 21 i 41(4) Zakona koja mu moraju biti pročitana po hapšenju koje izvrši Specijalizovano tužilaštvo, ili po prebacivanju u pritvor Specijalizovanih veća u zavisnosti od slučaja.

10. Gospodin Mustafa će bez odlaganja biti izveden pred sudiju za prethodni postupak u skladu s pravilom 41(5) Zakona.

11. Gospodin Mustafa ima pravo, prema članu 41(2) i (5) Zakona, da osporava zakonitost hapšenja, naloga za prebacivanje i uslova pritvora pred sudijom za prethodni postupak i ima pravo izjavljivanja žalbe Specijalizovanom veću Apelacionog suda.

F. DRUGI ZAHTEVI I NALOZI

12. Nalog za hapšenje koji nosi oznaku strogo poverljivo i *ex parte* može se predočiti, odnosno njegovo postojanje se može otkriti optuženom g. Mustafi i drugim nadležnim vlastima Kosova ili trećih država, uključujući državu domaćina, ako je to neophodno za izvršenje naloga za hapšenje.

13. S obzirom na stepen tajnosti ovog naloga za hapšenje, sudija za prethodni postupak traži od nadležnih vlasti Kosova ili treće države, u zavisnosti od slučaja, da postojanje ili sadržaj ovog naloga za hapšenje ne obznanjuju nikome, izuzev onim licima čije je učešće apsolutno neophodno za njegovo izvršenje i uručenje g. Mustafi.

14. Svaka opstrukcija izvršenja ovog naloga za hapšenje, od strane bilo kog pravnog ili fizičkog lica ili funkcionera Vlade Kosova, može predstavljati krivično delo po članu 15(2) Zakona.

/potpis na originalu/

**Sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak**

U petak, 12. juna 2020.

Hag, Holandija